

مكافحة عمليات غسل الأموال 2022

قطاع المجوهرات



Ministry of Industry
and Commerce



وزارة الصناعة والتجارة

آلية مكافحة عمليات غسل الأموال في قطاع تجارة

2022

المجوهرات



الفهرس

كلمة سعادة السيد زايد بن راشد الزياني	٤
ماذا تريد أن تعرف؟	٥
١. قرار رقم (103) لسنة 2021	٦
٢. ما هو المال؟	٧
٣. ما هو غسل الأموال؟	٨
٤. ما الذي يمكن اعتباره جريمة غسل الأموال؟	٩
٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟	١٤
١,٥ المؤشرات العامة بتجارة المجوهرات	١٤
١,١,٥ أمثلة على المؤشرات العامة: مؤشرات عامة	١٤
٢,١,٥ أمثلة على المؤشرات العامة: الإبلاغ	١٧
٣,١,٥ أمثلة على المؤشرات العامة: مستندات الهوية	١٨
٤,١,٥ أمثلة على المؤشرات العامة: المعاملات النقدية	٢٠
٥,١,٥ أمثلة على المؤشرات العامة: الغرض الاقتصادي	٢٢
٦,١,٥ أمثلة على المؤشرات العامة: المعاملات المرتبطة بدول أخرى	٢٣
٢,٥ المؤشرات الخاصة بتجارة المجوهرات	٢٤
التعرّف على مخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب	٢٦
١. المنتجات، الخدمات، وقنوات التمويل	٢٧
٢. الزبائن والعلاقات التجارية، بما في ذلك الأنشطة والموقع الجغرافي	٣٠
٣. الموقع الجغرافي حيث يمارس التجار نشاطهم	٣٢
٤. الأساليب التقنية الحديثة	٣٤
٥. عوامل أخرى ذات صلة والتي تؤثر على المؤسسة	٣٥
ماذا تفعل في حالة الاشتباه بوجود عملية غسل أموال؟	٣٦
هل أنت محمي	٣٧
العناية الواجبة تجاه العملاء	٤١
العناية الواجبة المعززة	٤٤
الأسئلة الشائعة	٤٧





كلمة سعادة السيد زايد بن راشد الزياني وزير الصناعة والتجارة والسياحة

لقد بذلت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة الكثير من الجهود طيلة السنوات الماضية من أجل ضمان فعالية الإجراءات والأنظمة الموضوعة لمنع مرتكبي جرائم غسل الأموال من إقامة مشاريعهم في البحرين، فضلاً عن العمل على زيادة ونشر الوعي بمخاطر وعواقب غسل الأموال، وذلك من خلال الزيارات المباشرة للشركات والمؤسسات وعقد الحلقات الدراسية، بالإضافة إلى وضع ونشر أنظمة وإجراءات مكافحة عمليات غسل الأموال.

والجدير بالذكر بأن مملكة البحرين تتمتع بسمعة دولية قوية من حيث شرعية تجارة المجوهرات فيها وذلك من خلال موقعها التاريخي كمركز تقليدي لتجارة اللؤلؤ، وإنني أمل أن تساعد الإجراءات اللازمة اتباعها لحماية تجار المجوهرات في البحرين من مساعي مرتكبي جرائم غسل الأموال لاستغلال أعمالهم في أغراض إجرامية.

هذا الدليل موجّه لك كتاجر وممارس في قطاع المجوهرات لمساعدتك من أجل فهم واستيعاب أفضل لالتزاماتك وواجباتك، ولتكون شريكاً معنا في حماية اقتصاد مملكة البحرين.



الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب



ماذا
تري
أن
تعرف

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

١. قرار رقم (103) لسنة 2021

بشأن حضر ومكافحة غسل الأموال
وتمويل الإرهاب والنقل غير
المشروع للأموال عبر الحدود
للمرخص لهم بمزاولة أنشطة بيع
وتجارة الذهب والمجوهرات
وتدقيق الحسابات وقواعد تجميد
الأموال ورفع التجميد وحضر
التعامل مع الأشخاص أو الكيانات
المدرجين في قوائم الإرهاب.

ماذا
تريد
أن
تعرف



٢. ما هو المال؟

أي شيء ذو قيمة بغض النظر عن نوعه أو مواصفاته أو طبيعته، إما منقول أو غير منقول، ملموس أو غير ملموس، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- ✓ العملات المحلية والأجنبية، الأوراق المالية، السندات، الوسائل القابلة والغير قابلة للتداول، والوسائل والأدوات المدفوعة.
- ✓ الأوراق النقدية، الودائع والحسابات المصرفية أو المالية الأخرى.
- ✓ الأعمال الفنية، المجوهرات، المعادن الثمينة وغيرها.
- ✓ العقارات والممتلكات، والمنافع والحقوق المتصلة شخصياً أو عينياً.
- ✓ العملات الرقمية، العملات الإلكترونية المشفرة (بتكوين)، وأي نوع من أنواع الأصول الافتراضية.
- ✓ أي شيء يمكن استخدامه في عمليات غسل الأموال.



٣. ما هو غسل الأموال؟

هو عملية ضخ كميات كبيرة من الأموال وذلك من خلال إخفاء مصادر إيرادات هذه الأموال الغير شرعية.

ويحدث ذلك على ثلاث مراحل:

١. الإحلال: توظيف الأموال الغير مشروعة في الأنشطة الاقتصادية.
٢. التمويه: خلق معاملات متعددة لتغطية المصدر الأصلي للأموال مما يجعل تتبعها أمرًا صعبًا ومعقدًا.
٣. الدمج: المرحلة الأخيرة لإضفاء صفة المشروعية للأموال التي تمت تغطيتها ونُقِّدَتْ عمليات التمويه عليها بنجاح. ويكون قد أُعيد إدخال هذه الأموال في النظام المالي لتبدو أموالاً مشروعة خلال هذه المرحلة.



٤. ما الذي يمكن اعتباره جريمة غسل الأموال؟

أي شخص يرتكب أي من النشاطات التالية ومُلزم بإثبات المصادر الشرعية لتلك الأموال، فهو يُعتبر مرتكبًا لجريمة غسل الأموال مع العلم والاعتقاد بذلك:

- ✓ القيام بأي عملية تتعلق بعوائد جريمة ما: أموال مكتسبة عن طريق نشاط إجرامي، أو أي نشاط يُعتبر مرتبطًا بنشاط إجرامي.
- ✓ إخفاء طبيعة عائد الجريمة، نوعه، مصدره، مكانه، طريقة التصرف فيه، حركته أو ملكيته: أموال مكتسبة عن طريق نشاط إجرامي، أو أي نشاط يُعتبر مرتبطًا بنشاط إجرامي.
- ✓ اكتساب، تسلّم، أو نقل عوائد جريمة ما: أموال مكتسبة عن طريق نشاط إجرامي، أو أي نشاط يُعتبر مرتبطًا بنشاط إجرامي.
- ✓ الاحتفاظ أو حيازة عوائد جريمة ما: أموال مكتسبة عن طريق نشاط إجرامي، أو أي نشاط يُعتبر مرتبطًا بنشاط إجرامي.

٤. ما الذي يمكن اعتباره جريمة غسل الأموال؟

استنادًا للمرسوم بقانون رقم (4) لسنة 2001 بشأن حظر ومكافحة غسل الأموال، أي شخص أتى فعلاً من الأفعال الآتية وكان مُلزم بإثبات مشروعية مصادر تلك الأموال، فهو يُعد مرتكبًا لجريمة غسل الأموال:

✓ إجراء أية عملية تتعلق بعائد جريمة مع العلم أو الاعتقاد، أو ما يحمل على الاعتقاد، بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من أي فعل يعد اشتراكاً فيه.

✓ إخفاء طبيعة عائد جريمة أو مصدره، أو مكانه أو طريقة التصرف فيه، أو حركته أو ملكيته أو أي حق يتعلق به مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من فعل يعد اشتراكاً فيه.

٤. ما الذي يمكن اعتباره جريمة غسل الأموال؟

- ✓ اكتساب أو تلقي أو نقل عائد جريمة مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من أي فعل يعد اشتراكاً فيه.
- ✓ الاحتفاظ بعائد جريمة أو حيازته مع العلم أو الاعتقاد أو ما يحمل على الاعتقاد بأنه متحصل من نشاط إجرامي أو من أي فعل يعد اشتراكاً فيه.

٤. ما الذي يمكن اعتباره جريمة غسل الأموال؟

أي شخص يرتكب أي من الأفعال التالية يعد شريكاً في جريمة غسل الأموال:

- ✓ كل من أتلف أو أختلس أو أخفى أو زور مستنداً من شأنه تسهيل كشف الجريمة أو مرتكبيها.
- ✓ كل من علم بقصد الجاني وقدم إليه تسهيلات أو معلومات تساعد على إخفاء جريمته أو تمكنه من الهرب.

٤. ما الذي يمكن اعتباره جريمة غسل الأموال؟

يعد مرتكباً لجريمة من الجرائم المرتبطة بجريمة غسل الأموال من أتى فعلاً من الأفعال التالية:

- ✓ كل من توافرت لديه من واقع مهنته أو نشاطه أو أعماله أو وظيفته أو بأي طريق آخر معلومات أو شبكات تتعلق بإحدى جرائم غسل الأموال ولم يبلغ الوحدة المنفذة بها.
- ✓ كل من امتنع أو أعاق أو اعترض تنفيذ أي قرار تصدره الوحدة المنفذة أو أمر تستصدره من قاضي التحقيق بشأن إجراءات التحقيق في جريمة من جرائم غسل الأموال.
- ✓ كل من توافرت لديه من واقع مهنته أو نشاطه أو أعماله أو وظيفته أو بأي طريق آخر معلومات أو شبكات عن اتخاذ أي إجراء من إجراءات الضبط والتحقيق في إحدى جرائم غسل الأموال وقام بإفشائها مما من شأنه الإضرار بمصلحة التحقيق.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

فيما يلي بعض المؤشرات التي قد تثير الشكوك حول أن زبونك قد تكون له نوايا لاستغلال عملك في غسل الأموال:

١.٥ المؤشرات العامة بتجارة المجوهرات

١.١.٥ أمثلة على المؤشرات العامة: مؤشرات عامة

✓ الزبون يُعرف بتورطه، أو أشار بتورطه في أنشطة إجرامية.

✓ الزبون لا يرغب بالإفصاح عن عنوانه السكني.

✓ الزبون يمتلك حسابات في عدة بنوك في بلد معين من دون سبب واضح، أو أنه قام مؤخرًا بتكوين علاقات مع عدة مؤسسات مالية مختلفة.

✓ يستخدم الزبون نفس العنوان ولكنه كثيرًا ما يغير الأسماء المرتبطة بالعنوان.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

- ✓ جاء الزبون مصحوبًا بآخرين وكان هناك من يراقبه.
- ✓ أبدى الزبون اهتمامًا غير عادي بنظامك الداخلي، وإجراءاتك وسياساتك ونظام الرقابة لديك.
- ✓ يبدو الزبون بأن لديه معلومات مبهمّة وغير واضحة حول مبلغ المعاملة.
- ✓ يُسهب الزبون من دون مبرر في تبرير المعاملة.
- ✓ الزبون يرفض الإفصاح عن مصدر الأموال، أو أن مصدر الأموال يثير الشبهة.
- ✓ قدّم الزبون معلومات وتفاصيل مضللة.
- ✓ يبدو الزبون بالغموض، أو عصبي المزاج، أو متردد بالحضور شخصيًا.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

- ✓ المعاملة مشبوهة ولكن الزبون يبدو غافلاً عن حقيقة تورطه في عملية غسل للأموال.
- ✓ الزبون متورط في نشاط غير عادي ومخالف لطبيعة عمله.
- ✓ إصرار الزبون على إنجاز المعاملة بسرعة.
- ✓ محاولة الزبون بإنشاء وتطوير علاقة وثيقة مع الموظفين.
- ✓ استخدام الزبون لأسماء وعناوين مختلفة.
- ✓ محاولة الزبون بتقديم رشوة أو عرض خدمات غير معتادة أو مشبوهة.
- ✓ الزبون يعرف بأنه مرتبط/له علاقة بنظام تحويل غير رسمي والذي يعرف بنظام الحوالة.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

٢.١.٥ أمثلة على المؤشرات العامة: الإبلاغ

- ✓ محاولة الزبون بإقناع الموظفين بعدم ملء أو إكمال أية مستندات تكون مطلوبة بالعادة لإتمام المعاملة.
- ✓ إبداء الزبون رغبته بصورة مباشرة أو غير مباشرة بعدم الإبلاغ عن المعاملة.
- ✓ الزبون لديه معلومات شاملة غير اعتيادية عن مسائل غسل الأموال، والقوانين المتعلقة بالإبلاغ عن المعاملات المشبوهة.
- ✓ إثارة الزبون بأن المعاملة نظيفة وسليمة، وأنها لا تنطوي في عملية غسل أموال.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

٣.١.٥ أمثلة على المؤشرات العامة: مستندات الهوية

- ✓ الزبون يقدم مستندات أو معلومات غامضة أو مشكوك فيها أو يبدو عليها بأنها مزورة أو مزيفة.
- ✓ يرفض الزبون تقديم وثيقة إثبات هويته الشخصية أو يرفض تقديم الهوية الأصلية.
- ✓ محاولة الزبون بإثبات هويته من خلال استخدام هوية غير جواز السفر أو بطاقة الهوية الصادرة عن حكومة البحرين أو أية وثيقة أخرى مماثلة صادرة من إحدى دول مجلس التعاون الخليجي.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

- ✓ المستندات الثبوتية للزبون لبيانات هامة مثل رقم الهاتف.
- ✓ الزبون الممثل عن شركة يعتمد تأخير تقديم المستندات الرسمية للشركة مثل شهادة قيد السجل التجاري والنظام الأساسي وعقد التأسيس.
- ✓ جميع وثائق إثبات الهوية أجنبية ولسبب أو لآخر لا يمكن التحقق منها.
- ✓ إبداء الزبون رغبته لإلغاء المعاملة بسبب طلب المزيد من إثباتات ومستندات الهوية.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

٤.١.٥ أمثلة على المؤشرات العامة: المعاملات النقدية

- ✓ بدء الزبون بإجراء معاملات نقدية كبيرة بوتيرة عالية على غير ما هو معهود في السابق.
- ✓ يستعمل الزبون أوراقاً نقدية بفئات مختلفة وغير عادية.
- ✓ يقدم الزبون أوراقاً نقدية مثيرة للشبهة كأن تكون متسخة أو مبقّعة.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

- ✓ يقدم الزبون أوراقاً نقدية مغلّفة أو ملفوفة بصورة غير عادية بالنسبة له.
- ✓ الزبون يقوم بإجراء معاملات نقدية متكررة بمبالغ كبيرة متماثلة.
- ✓ يجري الزبون معاملة غير معتادة مقارنة بالمعاملات السابقة.
- ✓ طلب الزبون بحفظ أو تحويل مبالغ كبيرة من المال أو أية أصول أخرى في تصرّف غير معهود به من قبل.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

٥.١.٥ أمثلة على المؤشرات العامة: الغرض الاقتصادي

- ✓ المعاملة تبدو خارج مجال عمل الزبون أو مختلفة عن نشاط عمله المعتاد.
- ✓ المعاملة لا تبدو صالحة وقابلة للتنفيذ اقتصاديًا.
- ✓ المعاملة معقدة بصورة غير مبررة.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

٦.١.٥ أمثلة على المؤشرات العامة: المعاملات المرتبطة بدول أخرى

- ✓ الزبون والأطراف الأخرى ليس لهم ارتباطات واضحة بالبحرين.
- ✓ المعاملة تعبر بالعديد من الحدود الدولية.
- ✓ المعاملة مرتبطة ببلد ليس لديه نظامًا فعالًا لمكافحة غسل الأموال، أو يشتبه في أنه يسهل عمليات غسل الأموال أو يسود فيه إنتاج أو تصدير المخدرات.
- ✓ الزبون يستخدم بطاقة ائتمان صادرة من بنك أجنبي ليس له وجود في البحرين، والزبون لا يقيم أو يعمل في ذلك البلد.

موقع مفيد يمكن زيارته للحصول على معلومات إضافية عن البلدان المشبوهة: <http://www.fatf-gafi.org>

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

٢.٥ المؤشرات الخاصة بتجارة المجوهرات

بالإضافة إلى المؤشرات العامة الأخرى، فيما يلي بعض الأمثلة التي يمكن الأخذ بها:

- ✓ الزبائن الذين يشترون بانتظام أنواعًا من المجوهرات ذات قيمة عالية، أو كميات كبيرة والتي لا تتلاءم مع طبيعة المشتريات العادية.
- ✓ شراء مجوهرات وأصناف عالية الثمن نقدًا.
- ✓ الزبون الذي يدفع مبلغ مقدم ضخم مقابل نوع من المجوهرات، ثم يطالب باسترداده بدون تقديم أسباب مقنعة.

٥. كيف تتعرف على غاسل الأموال؟

- ✓ الزبون الذي يحاول إرجاع مجوهرات لاسترداد قيمتها من دون سبب مقنع.
- ✓ الزبون يحاول إعادة بيع مجوهرات تم شراؤها مؤخرًا مقابل خصم كبير من قيمتها الأصلية.
- ✓ الزبون الذي يبدو أنه غير مهتم بسعر صنف معين من المجوهرات.
- ✓ الزبون الذي يبدو أنه غير مهتم بصنف معين من المجوهرات المراد شراؤه.
- ✓ الزبائن المشتبه فيهم أو المعروفين بتعاملهم بنظام حوالة.

التعرّف على مخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب

هناك خمسة مجالات توجب على تجار المجوهرات معرفتها وإدراكها عند تقييم مخاطر استغلالهم في عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب :

١. منتجاتهم، خدماتهم، وقنوات التمويل.
٢. زبائنهم وعلاقاتهم التجارية، بما في ذلك طبيعة أنشطتهم وموقعهم الجغرافي.
٣. الموقع الجغرافي حيث يمارسون نشاطهم.
٤. الأساليب التقنية الحديثة.
٥. عوامل أخرى ذات صلة والتي تؤثر على نشاطهم.

١. المنتجات، الخدمات، وقنوات التمويل

تجار المجوهرات يوفرون منتجات وخدمات فريدة من نوعها في السوق. وبالمقابل، كل منتج وخدمة مرتبط بمخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب الفريدة من نوعها.

الذهب، على سبيل المثال، ذات قيمة عالية ويملك قدر هائل من السيولة — وبالتالي، يمكن تحويله نقدًا بسهولة نسبية بقيمة مقاربة من القيمة الشرائية. كمثال آخر، يمكن للأفراد شراء، نقل أو الاحتفاظ ببعض الأنواع من المجوهرات، الألماس، سبائك الذهب والمعادن والأحجار الأخرى الثمينة بسهولة أكبر من المبالغ النقدية الكبيرة.

وبناءً على ذلك، التجار معرضون لخطر استغلالهم في عمليات غسل أموال أو تمويل الإرهاب بسبب خصائص المعادن والأحجار الثمينة التالية:

١. المنتجات، الخدمات، وقنوات التمويل

✓ **السيولة:** وهي مدى إمكانية بيع المنتج بقيمة مقاربة من القيمة الشرائية. السيولة العالية تعني خطورة أعلى لحدوث عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب. على سبيل المثال، الذهب يتميز بمستوى عالٍ من السيولة، بينما أغلب أنواع المجوهرات الأخرى لا تمتلك هذه الميزة.

✓ **حجم السوق:** تتميز الأسواق الكبرى بسهولة إمكانية تحويل المنتج إلى مبالغ نقدية أو أي أداة مالية أخرى من خلالها، مشكّلة بذلك الخطر الأكبر لحدوث عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب.

١. المنتجات، الخدمات، وقنوات التمويل

- ✓ **قيمة المنتج:** كلما كانت قيمة المنتج عالية، كلما كان أكثر جاذبية بالنسبة للمجرمين، وبالتالي تزداد خطورة حدوث عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب.
- ✓ **القدرة على الاحتفاظ/النقل:** كلما كان المنتج يُسهل حفظه أو نقله، كلما ازدادت خطورة حدوث عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب. بعض الخصائص التي تعزز من ذلك هي: تحمّل ومتانة المنتج، سهولة اكتشاف المنتج وقابلية تغيير المنتج.

٢. الزبائن والعلاقات التجارية، بما في ذلك الأنشطة والموقع الجغرافي

حينما يتم تقييم مخاطر المعاملات المتعلقة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب، يجب عليك أن تضع بعين الاعتبار كيف يقدم الزبائن أنفسهم وكيف يجرون المعاملات والتعامل معهم.

✓ التعامل بمبالغ نقدية ضخمة يؤدي إلى مخاطر لا يستهان بها تتعلق بعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وهذه المخاطر يمكن أن تتعدى تلقي المدفوعات النقدية كعملية واحدة منفردة. على سبيل المثال، يمكن للزبائن إجراء مدفوعات نقدية مقابل خطط السداد الأخرى كالتقسيم، كمحاولة لهيكله وتنظيم المعاملة وتجنب متطلبات وإجراءات الإبلاغ.

✓ حينما تظهر بأن المبالغ النقدية المدفوعة يتم تقسيمها لتجنب هذا النوع من الإبلاغ، يجب عليك إبلاغ الوزارة عن طريق ملء وإرسال البلاغ عن عملية مشبوهة.

٢. الزبائن والعلاقات التجارية، بما في ذلك الأنشطة والموقع الجغرافي

✓ في نفس الوقت، يجب على التجار أن لا يفترضوا أن جميع المعاملات الغير نقدية هي نظيفة وسليمة، بحيث يمكن أن تكون الأموال الغير مشروعة موضوعة في النظام المالي قبل إجراء هذه المعاملات.

✓ حينما يستخدم الزبائن وسائل دفع أخرى، مثل التحويلات الإلكترونية، بطاقات الائتمان أو الشيكات، يجب على تجار المجوهرات النظر فيما اذا كانت المعاملات تنسجم مع ما يُعرف عن الزبون وفيما اذا كانت على مستوى طبيعي في سياق ومقارنة ببقية الزبائن الذين يتم التعامل معهم.

مثلاً، الأفراد الذين عملوا ترتيبات للتأكد من عدم إمكانية الكشف عن هويتهم، مثل الشراء عبر شركات وهمية والذي يبرز خطر عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب، حيث لا يعتبر ذلك ممارسة لمعاملة اعتيادية.

عملية شراء أو سلسلة مشتريات والتي لا تدل على أسباب وأهداف واضحة للعميل يجب أخذها بعين الاعتبار كخطر يتعلق بغسل الأموال وتمويل الإرهاب عند تقييم ذلك.

٣. الموقع الجغرافي حيث يمارس التجار نشاطهم

يجب على تجار المجوهرات الأخذ بعين الاعتبار مكان وموقع عملهم وتجارته، وكيف يمكن لذلك التأثير على مخاطر عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب. على وجه التحديد، يتعين على تجار المجوهرات تقييم الخصائص التالية:

مقر عمل المؤسسة في حال مزاوله النشاط خارج البحرين؟

- ما إذا كان يتواجد في منطقة ذات معدل جريمة مرتفع أو منطقة ذات معدل جريمة منخفض.
- ما إذا كان يتواجد في منطقة قروية حيث يمكن التعرف على الزبائن المرتادين بشكل معتاد، أو إذا كان يتواجد في مدينة كبرى حيث يتواجد الزبائن الجدد ومجهولي الهوية بشكل أكبر.
- ما إذا كانوا يواجهون حجم مبيعات مرتفع جدًا مقارنة بالوضع الاقتصادي الظاهر في المنطقة المحيطة بهم.

٣. الموقع الجغرافي حيث يمارس التجار نشاطهم

أين تجري المؤسسة معاملاتها؟

- ما إذا كانت المؤسسة تمارس عملها من خلال واجهة محل فعلية فقط، أو إلكترونياً عبر شبكة الإنترنت (أونلاين) فقط، أو بكلا الطريقتين.
- ما إذا كانت المؤسسة تجري المعاملات مع عملاء أجانب يتواجدون في بلدان خاضعة للعقوبات أو عمليات حظر أو غيرها من الإجراءات (هذا النوع من المعاملات يجب أن تُنظر على أنها معاملات ذات مخاطر عالية).

من أين تستورد المؤسسة بضائعها؟

- ما إذا كان البائعون معروفون جيداً بالنسبة للمؤسسة، أو أنها تتعامل مع مجموعة مختلفة من الموردين.
- ما إذا كانت المؤسسة لديها مخزون أو تعمل مع بائعين في مناطق مدعاة للقلق.

٤ . الأساليب التقنية الحديثة

يجب على تجار المجوهرات أيضاً الأخذ بعين الاعتبار ما اذا كانت مؤسستهم معرضة لمخاطر متزايدة لعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب كنتيجة لاستخدام زبائنهم للأساليب التقنية الحديثة في عمليات الدفع، أو عند استخدامهم لها في عمليات البيع.

تختلف الأساليب التقنية الحديثة من واحد لآخر، بينما بعضها يوفر فرص ومكاسب لمرتكبي جرائم غسل الأموال وتمويل الإرهاب المحتملين، بما فيها تعزيز من فرصة وإمكانية إخفاء الهوية، إجراء المعاملات بشكل أسرع ومن المعاملات التي تتم خارج النظام المالي المدعوم بأنظمة وقوانين خاصة لمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

٥. عوامل أخرى ذات صلة والتي تؤثر على المؤسسة

أخيرًا، يجب على تجار المجوهرات الأخذ بالاعتبار عوامل المخاطر الأخرى المحتملة والتي يمكن أن تؤثر على درجة المخاطر لديهم، ودرجة خطورة العملاء المتعلقة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب:

- ✓ **عناصر هيكل تجار المجوهرات:** المنشآت التي لديها ارتفاع في معدل دوران الموظفين قد تكون عرضة لمخاطر كبرى لعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب، باعتبار أن من الممكن أن يكون لدى هؤلاء الموظفين أقل قدرة لإدراك المحاذير المحتملة. بالإضافة إلى ذلك، المنشآت التي تعمل فقط في منطقة واحدة لديها مخاطر مختلفة بشكل كبير عن المنشآت التي تعمل كسلسلة في مختلف المناطق.
- ✓ **الاستعانة بالوسطاء:** الاستعانة بالوسطاء لإجراء المعاملات قد تعرّض المؤسسة لمخاطر كبرى. يجب على المؤسسات النظر في مدى ملائمة وطبيعة وهدف المعاملات.
- ✓ **عقبات الدخول للسوق:** بعض عناصر القطاعات التي تتسم بعقبات وحواجز كبرى للدخول في السوق مثل التراخيص الخاصة لمزاولة نشاط البيع، تتعرض لمخاطر أقل لعمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب حيث أن المجرمين قد يمضون أوقاتًا صعبة في محاولة التغلغل في هذه القطاعات.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

ماذا تفعل في حالة الاشتباه بوجود عملية غسل أموال؟

قم بـ:

" تقديم بلاغ تقديم بلاغ تقديم بلاغ "

إذا انتابتك أية شكوك حول محاولة غسل الأموال، لا تعرض نفسك لخطر المساءلة القانونية. تقدّم ببلاغ عن عملية مشبوهة فوراً!
إنه إجراء بسيط، قم بملء استمارة البلاغ عن عملية مشبوهة والمتوفرة على شبكة الإنترنت (عبر نظام سجلات)

[www.sijilat.bh](https://bit.ly/2xzU0IN) وسوف تجد خطوات تفصيلية بذلك من خلال زيارة هذا الرابط <https://bit.ly/2xzU0IN>

"لن تخسر شيئاً إذا قمت بتعبئة استمارة البلاغ، إلا أنك يمكن أن تخسر كل شيء إذا لم تقم بذلك"



الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

هل
انت
محمي

- يجب عليك التقيد بالقوانين الإلزامية
وإلا ستعرض نفسك للمساءلة القانونية

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

بصفتك أحد المتعاملين في تجارة المجوهرات المشروعة، يجب عليك أن تكون على ادراك مستمر لحقيقة أنك قد تكون هدفًا لمرتكبي جرائم غسل الأموال. ومن المهم أن تدرك التزاماتك بالقوانين والأنظمة البحرينية الخاصة بمكافحة غسل الأموال، والتي قد يؤدي عدم تقييدك بها إلى نتائج وخيمة.

احمي نفسك وعملك التجاري بالاطلاع المستمر على توجيهات وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، والعمل عن كثب مع الوزارة كجهة تنظيمية لك، وتبني جميع الاشتراطات التي تنص عليها الوزارة، ولا تجعل مؤسستك تستغل من قبل مرتكبي جرائم غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

هنا قائمة مختصرة عن إجراءات الحماية التي يجب اتباعها في تجارة المجوهرات:

الإجراءات التي يجب اتباعها بشأن مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب، فيما تتعلق بهوية الزبون، حفظ السجلات والإبلاغ عنها.

الإبلاغ بكل وجميع المعاملات المشبوهة.

تعيين موظف (يمكن أن يكون أنت أو أحد الموظفين الموثوق بهم) ليكون مسؤول الالتزام الخاص بها لمكافحة عمليات غسل الأموال.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

هنا قائمة مختصرة عن إجراءات الحماية التي يجب اتباعها في تجارة المجوهرات:

درب موظفيك على سياسات وإجراءات مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

التأكد من الحصول على بيانات العميل، بما في ذلك نسخة مصورة عن مستندات الهوية (أي: الجواز أو بطاقة الهوية)، وجميع

بيانات العميل الموضحة في المادة (٥) من القرار الوزاري (103) لسنة 2021 بغض النظر عن قيمة المعاملة.

الحد المعين لتسلم المبالغ النقدية هو ٣٠٠٠ دينار بحريني.

يجب الاحتفاظ بمستندات المعاملة ونسخ من مستندات الهوية وجميع السجلات الأخرى لمدة خمس (٥) سنوات على الأقل من

تاريخ إتمام المعاملة المشتملة على توقيعات الزبون.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

العناية الواجبة تجاه العملاء



ما هي العناية الواجبة تجاه العملاء؟

العناية الواجبة تجاه العملاء (CDD) هو إجراء للتحقق من هوية عملائك وللتأكد من ما اذا كانوا مثلما يعرفون عن أنفسهم. وهذا يعني من الناحية العملية الحصول على اسم العميل، نسخة فوتوغرافية المستندات الرسمية التي تؤكد هويته وعنوانه السكني وتاريخ الميلاد. هنالك ثلاث مستويات للعناية الواجبة تجاه العملاء: القياسي، المبسط، والمعزز.

العناية الواجبة تجاه العملاء

يلتزم تجار المجوهرات قبل إجراء أي علاقة عمل أو عملية أو عمليات منفصلة بالتحقق من هوية العميل والمستفيد النهائي لهذه العلاقة. كما يلتزم الشخص المسجل أيضاً بإتباع إجراءات معقولة وكافية للتحقق من مصدر الأموال بأي وسيلة تحقق ممكنة، وكما يلتزم بعدم مع أشخاص مجهولي الهوية أو لا يقدمون إثبات عن هويتهم أو هوية المستفيد النهائي.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

العناية الواجبة المعززة



ما هي العناية الواجبة المعززة؟

العناية الواجبة المعززة (EDD) هو إجراء يستند على مبدأ اعرف عميلك الذي يمكّن من الحصول على مستوى عالٍ من الدقة عن أي علاقات تجارية محتملة، ويبرز المخاطر التي لم يتطرق لها إجراء العناية الواجبة تجاه العملاء (CDD).

العناية الواجبة المعززة

يتعين على تجار المجوهرات تنفيذ إجراءات العناية الواجبة المعززة كلما كان هناك احتمال بوجود خطر أكبر لإمكانية وقوع جريمة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب وفقاً للحالات التالية:

١. الإجراءات والسياسات المتبعة تبيّن وجود مخاطر عالية.
٢. قيام شخص آخر بالتعامل نيابة عن العميل عندما يكون العميل غير موجود فعلياً عند إجراءات تحديد الهوية.
٣. عند الدخول في علاقة تجارية مع أحد الأشخاص السياسيين ذوي المخاطر.
٤. أي حالة أخرى حيث يكون هناك خطر أكبر لاحتمال وقوع جريمة غسل أموال أو تمويل إرهاب.
٥. في حال تبين أن المستفيد النهائي من علاقة العمل أو العملية المنفصلة هو شخص يجب تطبيق إجراءات العناية المعززة عليه.

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات
من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

الأسئلة الشائعة



الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

- لماذا يتم غسل الأموال؟

تحدث عملية غسل الأموال عندما يقوم الفرد باستخدام مكاسب غير مشروعة لشراء سلع بصورة مشروعة في الأنشطة الاقتصادية. وتعني ببساطة أي تكسب مالي غير مشروع سواء عن طريق عملية غسل الأموال أو التهرب الضريبي.

- ما هي العقوبات التي سأعرض لها إذا تسترت على عمليات غسل الأموال؟

يعاقب أي شخص يرتكب أو يحاول أو يشارك في جريمة لغسل الأموال في البحرين بالسجن لمدة لا تزيد عن سبع (٧) سنوات والغرامة بمبلغ لا يزيد عن مليون دينار بحريني (١.٠٠٠.٠٠٠ دينار بحريني) (٢.٦٥ مليون دولار أمريكي).

- هل سيتم الإفصاح عن اسمي أو اسم شركتي إلى مرتكب جريمة غسل الأموال أو الصحافة إذا تورطت في أي تصرف ينطوي

على غسل الأموال؟

نعم يمكن أن يحدث ذلك.



الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

- ماذا يجب علي أن أفعل اذا انتابني الشك في أن شخصًا ما متورط في عملية لغسل الأموال؟
املاً استمارة الإبلاغ عن عملية مشبوهة وقدمها إلى قسم مكافحة عمليات غسل الأموال عن طريق نظام سجلات:

www.sijilat.bh

- لماذا هو إلزامي لجمع بيانات ومعلومات العملاء؟
- لتمكين أصحاب السجلات التجارية من الوفاء بالتزاماتها القانونية والامتثال بموجب قانون مكافحة غسل الأموال / تمويل الارهاب / و القرارات الوزارية ذات العلاقة.
 - لمنع حالات غسل الأموال وتمويل الارهاب
 - لتكون قادرة على الكشف عن مصدر الأموال
 - للتعرف على المستفيد الفعلي من المعاملة
 - زيادة مستوى الأمان وتجنب أي حالات مشبوهة او تعاملات مع اشخاص محظورين

- كيف يمكنني التواصل مع قسم مكافحة عمليات غسل الأموال؟

يمكنك التواصل معنا عبر الهاتف: 17111338 - 17111351 - 17111265

أو عبر البريد الإلكتروني aml_awareness@moic.gov.bh

الإجراءات اللازمة لحماية تجارة المجوهرات من عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب

- ماهي التشريعات الخاصة لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ذات الصلة بعمل تجار المجوهرات؟
القوانين والتشريعات الأساسية لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب القوانين الأساسية لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب
في مملكة البحرين هي:
المرسوم بقانون رقم (4) لسنة 2001 بشأن حظر ومكافحة غسل الأموال

القرارات الوزارية المتعلقة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب :

القرار رقم (103) لسنة 2021 بشأن إجراءات حظر ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والنقل غير المشروع للأموال عبر
الحدود للمرخص لهم بمزاولة أنشطة بيع وتجارة الذهب والمجوهرات وتدقيق الحسابات وقواعد تجميد الأموال وحظر التعامل مع
الأشخاص أو الكيانات المدرجين في قوائم الإرهاب.

- ماهي القطاعات الخاضعة لرقابة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة؟

تشرف الوزارة على الامتثال لقوانين مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب لجميع الشركات والمؤسسات التي تمارس أي من
القطاعات التالية:

- . شراء وبيع المجوهرات
- . مدققي الحسابات ومكاتب التدقيق.